

Filmová tvorba a distribúcia -
Požičovňa filmov,
Bratislava, ul. ČA-28.

DISTRIBUČNÝ LIST č. 19/62.

Dátum premiéry : 28.12.1962.

D v a j a z o n o h o s v e t a

Hudobná komédia s Oldřichom Novým v dvoch úlohách

Produkcia a číslo : ČSSR 0597 Kópie 35 mm kl. od 28.12.1962

Metráž : 2.462 m 16 mm -"-

farebný

Kategória : C Pripojený krátky film :

zábavný *2d. 1/63* Čiernobiela Sylva - ČSSR, čb.,
prístupný *od 10 r.* 781 m

Vstupné : normálne ~~1 Kčs~~ Komédia zaoberajúca sa proble-
matikou umelca a jeho diela.

Film je nie povolený premietat'
na rozšírenú premietaciu plochu

Zlava pre mládež : nie

Televízia : 1

A N K E T A !

Predpokladá sa veľmi dobrá návštevnosť

Pripojený krátky film : Nepriateľ hluk - ČSSR, čb., 381 m -

Pop.-ved. film objasňuje, ako ne-
priaznivo pôsobí hluk na nervovú
sústavu.

Český film - Dvaja z onoho sveta - s Oldřichom Novým je predovšetkým
určený k pobaveniu.

autori filmu :

Réžia : Miloš Makovec Kamera : Jan Roth, zaslužilý umelec

Podľa námetu F. Lukáša napísal V. Blažek

Hudba : Jiří Baur, Vlastimil Hála - Hrá orchester Karla Vlacha

Hrajú : Oldřich Nový, Dana Medřická, laureátka štátnej ceny KČ,
Helga Čočková, Jan Tříska, Josef Beyvl, Rudolf Deyl, Miloš

Kopecký a iní
SLOVENSKÝ
FILMOVÝ ÚSTAV
SLOVAK FILM
INSTITUTE

./.

Stručný obsah :

Keď sa profesor hudby Pavel Fořt dozvedel, že niekoľko jeho žiakov medzi nimi i jeho dcéra Alena - holduje džezovej hudbe, bola z toho búrka v škole a Alena musela ešte i doma vypočuť kázeň. Vzala si snáď príklad z jeho brata, nebohého strýca Petra, ktorý sa túlal svetom a "vyvreštal" si na džez-trúbku, vilu, autá a jachty, ako ukazujú všetky fotografie, ktoré už dávno prikázal spáliť? --V dob keď sa odohrávala táto rodinná scéna, prišiel do Prahy Peter Fořt, "nebožký" Peter. Ušiel kedysi z domova, pretože mu bolo neznesiteľné žiť v tieni dokonalého brata, ktorý bol pýchou rodiny. Po tridsiatich rokoch sa Peter vrátil a priviedol so sebou i syna Roberta. Jediná vec kalila jeho radosť a síce skutočnosť, že sa nestretne s bratom. Pred časom dostal zprávu, že on i celá rodina tragicky zahynuli.-- Peter s Robertom sa na Hradčanoch dívali na Prahu. K Petrovi náhle pristúpilo mladé dievča a oslivilo ho "táto", vysvetľovala nejaké nedorozumenie a hovorila aj o mŕtvom strýcovi Petrovi. Petrovi bolo ihneď jasné, kto to dievča je a s kým si ho pomýlila - on a Pavel boli totiž dievčatá a boli si podobní ako vajce vajcu. Veľkomyslne dovolil ísť na skúšku súboru keď o to nesmele žiadala a potom rázne vykročil. Šiel si vyrovnat účet s bratom, ktorý vydával nielen seba ale iste aj jeho za mŕtveho.-- Stretnutie bratov bolo veľmi dramatické. Skončilo rovnako, ako všetky ich hádky - pobili sa. Tentokrát však prvý raz bol bitý Peter. Potom si všetko vysvetlili a išli osláviť stretnutie. Oslava skončila druhého dňa na svitaní dvojhlasným spevom pri pomníku na Václavskom námestí. Jeden z bratov bol však celkom triezvy - Peter. Uložil Pavla v hoteli a išiel miesto neho do školy. Poslucháčom predviedol "odstrašujúci" príklad bezduchej pesničky a razom ich získal. Potom prehovoril Pavla, aby si na tri dni vymenili úlohy. Chcel totiž rýchle a dokonale poznať život u nás. Videl, čítal, poznával ľudí na brigádach, na schôdzkach, s úžasom poznával; akú spústu práce robí jeho brat, ale stále ešte nevedel. Chcel všetko poznať pochopiť, pretože už chcel zostať doma. -- Keď Peter išiel za študentmi na skúšku ich súboru, povedal im pravdu i svoje dôvody, prečo sa vydával za Pavla. Reakcia študentov na jeho oznámenie bola ohromujúca. Pavel bol pre nich odrazu niekto, človek, ktorému o niečo ide, pre niečo pracuje a nie je len opatrný. Rozbehli sa za ním. V hotelovej izbe sa Pavel so svojimi žiakmi konečne dohovoril. A potom všetci išli za Petrom, aby mu povedali, že je u nás miesto i pre neho.

Reklamný materiál :

Fotografie, plagát A/1, A/3, dispozitív - budú zaslané krajom.

Maďarský preklad názvu filmu : Ketten a túlvilágrol-.

J. Lubina, v.r.

F. Citevský, v.r.

Bratislava, 11.1.1962.

SLOVENSKÝ
FILMOVÝ ÚSTAV
SLOVAK FILM
INSTITUTE